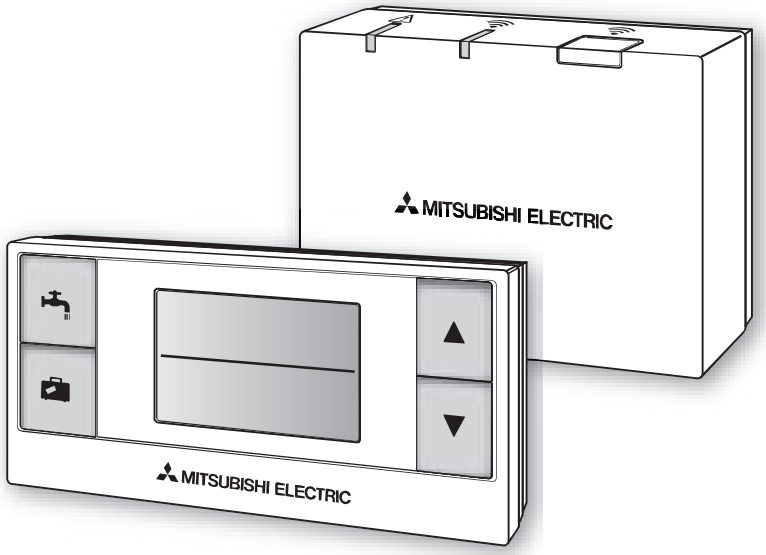
MITSUBISHI ELECTRIC

CE

ATW WIRELESS SYSTEM

PAR-WT40R-E
PAR-WR41R-E



Installation and Setting Manual
FOR INSTALLER — **English**

For safe and correct use, please read this manual thoroughly before operating the PAR-WT40R-E and PAR-WR41R-E devices.

Installations- und Konfigurationsanleitung
FÜR DEN INSTALLATEUR — **Deutsch**

Lesen Sie sich zur sicheren und korrekten Verwendung diese Anleitung bitte sorgfältig durch, bevor Sie die Geräte PAR-WT40R-E und PAR-WR41R-E verwenden.

Manuel d'installation et de configuration
POUR LES INSTALLATEURS — **Français**

Pour garantir une utilisation sûre et appropriée, lisez attentivement le présent mode d'emploi avant d'utiliser les dispositifs PAR-WT40R-E et PAR-WR41R-E.

Handleiding voor installeren en instellen
VOOR DE INSTALLATEUR — **Nederlands**

Voor een veilig en juist gebruik moet u deze handleiding goed doorlezen alvorens de PAR-WT40R-E en PAR-WR41R-E apparaten in gebruik te nemen.

Manual de instalación y configuración
PARA EL INSTALADOR — **Español**

Para un uso correcto y seguro de los dispositivos PAR-WT40R-E y PAR-WR41R-E, lea este manual antes de su utilización.

Manuale di installazione e impostazione
PER L'ADDETTO ALL'INSTALLAZIONE — **Italiano**

Per un uso corretto e sicuro, leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare i dispositivi PAR-WT40R-E e PAR-WR41R-E.

Manual de Instalação e Definição
PARA O INSTALADOR — **Português**

Para uma utilização segura e correcta, é favor ler cuidadosamente este manual antes de trabalhar com os dispositivos PAR-WT40R-E e PAR-WR41R-E.

Installations- og indstillingsvejledning
TIL INSTALLATØR — **Dansk**

Læs venligst denne vejledning grundigt inden betjening af enhederne PAR-WT40R-E og PAR-WR41R-E af hensyn til sikker og korrekt brug.

Installations- och Inställningsmanual
FÖR INSTALLATÖREN — **Svenska**

För säker och korrekt användning, var god läs denna manual noggrant innan du använder PAR-WT40R-E- och PAR-WR41R-E-enheterna.

Installasjons- og konfigurasjonsanvisning
FOR INSTALLATØREN — **Norsk**

Les denne bruksanvisningen nøye før du bruker PAR-WT40R-E og PAR-WR41R-E, for å sikre trygg og riktig bruk.

Asennus- ja asetusopas
ASENTAJALLE — **Suomi**

Turvallisen ja asianmukaisen käytön varmistamiseksi lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen PAR-WT40R-E- ja PAR-WR41R-E-laitteiden käyttöä.

In questo manuale vengono fornite istruzioni per l'installazione e l'impostazione del ricevente senza fili PAR-WR41R-E e del comando remoto senza fili PAR-WT40R-E. Leggere attentamente il manuale prima di installare i dispositivi. Dopo aver completato la lettura, consegnare il manuale all'utente.

Sommario

1. Misure di sicurezza.....1
2. Accessori e strumento di installazione 3
3. Prima di usare il sistema senza fili ATW 3
4. Installazione del ricevente senza fili.....4
   4.1 Collegamento all'unità con bollitore 4
   4.2 Collegamento all'Hydrobox 8
5. Impostazione dei comandi remoti senza fili.....10
   5.1.Visualizzazione del numero di indirizzo.....11
   5.2.Accoppiamento 12
   5.3.Cambio dell'unità di misura della temperatura.....14
   5.4.Verifica della comunicazione.....14
   5.5.Visualizzazione e occultamento della temperatura ambiente 15
6. Funzionamento del ricevente senza fili 16
   6.1.Descrizione dei pulsanti e delle visualizzazioni 16
   6.2.Accensione.....17
   6.3.Funzioni del ricevente senza fili 17
7. Risoluzione dei problemi 18
8. Dati tecnici 19

1.Misure di sicurezza

- Le misure di sicurezza illustrate di seguito sono fondamentali per un utilizzo sicuro del dispositivo. Leggerle e seguirle attentamente.
- Le seguenti classificazioni di pericolo indicano la probabilità e la gravità dei pericoli se l'utente non segue le istruzioni contenute in questi segnali.

⚠ **Attenzione**	Indica una situazione di pericolo che, se l'utente non segue le istruzioni, potrebbe causare lesioni gravi o mortali.
⚠ **Avviso**	Indica una situazione di rischio potenziale che, se l'utente non segue le istruzioni, potrebbe causare danni a persone o cose.

⚠ Attenzione	
►Installazione	
Non utilizzare il dispositivo in ambienti particolari.	Non utilizzare il dispositivo in ambienti in cui sono presenti grandi quantità delle sostanze seguenti: olio, vapore, solventi organici, gas corrosivi (ad esempio ammoniaca, composti solforici e acidi), oppure dove vengono utilizzate di frequente soluzioni acide o alcaline, oppure determinate sostanze spray. Ciò potrebbe influire negativamente sul funzionamento del dispositivo, oppure causare corrosione che a sua volta potrebbe provocare scosse elettriche, danni, fumo o incendi.
Non installare i dispositivi in ambienti dove dei gas infiammabili possano esser presenti, permanere, scorrere o venire emessi.	L'accumularsi di gas infiammabili potrebbe causare incendi o esplosioni.

⚠ Attenzione	
Il dispositivo deve essere installato da un rivenditore o un tecnico autorizzato in base alle istruzioni fornite nel manuale di installazione.	Se il dispositivo non è installato correttamente, potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.
Non posizionare il dispositivo in luoghi esposti a condensa o a grandi quantità di vapore.	Potrebbero verificarsi danni, incendi o scosse elettriche.
►Collegamenti elettrici	
La tensione massima del ricevente senza fili è di 12V cc. Non collegare una sorgente di alimentazione di 230 V ca al ricevente senza fili.	Potrebbero verificarsi guasti, combustione o incendi.
I collegamenti devono essere eseguiti in modo sicuro senza esercitare tensione o forza esterna sui terminali.	Se i collegamenti non vengono eseguiti correttamente, i cavi potrebbero rompersi o potrebbe verificarsi un surriscaldamento o un incendio.
►Altro	
Non utilizzare oggetti appuntiti per premere i pulsanti.	Potrebbero verificarsi danni o scosse elettriche.
Non toccare o utilizzare il dispositivo con le mani bagnate.	Potrebbero verificarsi danni o scosse elettriche.
Non lavare il dispositivo con acqua o soluzioni.	Potrebbero verificarsi danni o scosse elettriche.
Per l'installazione o la riparazione del dispositivo rivolgersi a un rivenditore o a un tecnico qualificato.	Se il dispositivo non viene installato correttamente, la penetrazione di polvere o acqua potrebbe causare scosse elettriche, fumo o incendi.
Non smontare o modificare il dispositivo.	

⚠ Avviso	
Non lasciar cadere il dispositivo.	Si potrebbe rompere l'involucro o danneggiare il dispositivo rendendolo inservibile.
Installare il dispositivo in un luogo in grado di sopportarne il peso.	Se il dispositivo non viene installato correttamente o in un luogo stabile, il ricevente senza fili potrebbe cadere.

■ Smaltimento

Questo simbolo è valido solo per i paesi europei.

Questo simbolo è conforme alla direttiva 2002/96/EC articolo 10 Informazione degli utenti e allegato IV, e/o alla direttiva 2006/66/EC articolo 20 Informazione degli utenti finali e allegato II.

Il prodotto MITSUBISHI ELECTRIC è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e/o riutilizzati. Questo simbolo indica che, al termine della loro durata utile, le attrezzature elettriche ed elettroniche, le batterie e gli accumulatori devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Se sotto questo simbolo è stampato un simbolo chimico, quest'ultimo indica che la batteria o l'accumulatore contiene metalli pesanti in una concentrazione specifica.
Ciò sarà indicato nel modo seguente: Hg: mercurio (0,0005%), Cd: cadmio (0,002%), Pb: piombo (0,004%)
Nell'Unione europea sono previsti sistemi per la raccolta differenziata di prodotti elettrici ed elettronici usati, batterie e accumulatori.
Smaltire correttamente il dispositivo, le batterie e gli accumulatori presso il centro di riciclaggio o di raccolta differenziata dei rifiuti.
Ciò è importante per contribuire alla salvaguardia dell'ambiente.

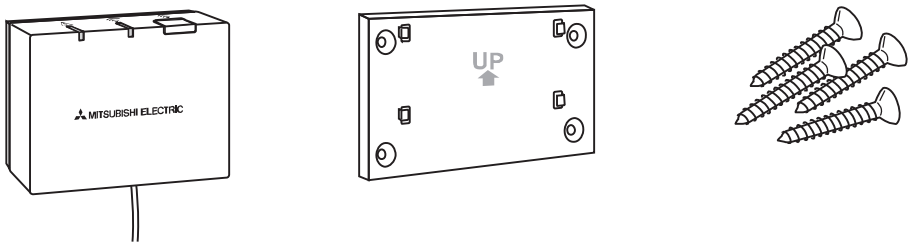
2. Accessori e strumento di installazione

Nella confezione sono inclusi i seguenti elementi.

Elemento	N.
① Ricevente senza fili <PAR-WR41R-E> (cavo di 2 m in dotazione)	1
② Staffa	1
③ Viti a testa piatta (4,1 × 6)	4
④ Manuale di installazione e impostazione	1

* Per l'installazione dei dispositivi è necessario un cacciavite a stella (n.2 6 mm).

① ② ③



3. Prima di usare il sistema senza fili ATW

Il seguente è un sommario della procedura di installazione ed impostazione del sistema senza fili.

1. Dispositivi e manuali richiesti per installare ed impostare il sistema senza fili

① Comando remoto senza fili PAR-WR40R-E
② Ricevente senza fili PAR-WR41R-E
③ Manuale di installazione e impostazione del sistema senza fili ATW (il presente manuale)
④ Manuale di uso del comando remoto senza fili (d'ora in poi chiamato semplicemente MU)
⑤ Manuale di installazione del sistema ATW (d'ora in poi chiamato semplicemente MI)

2. Procedura di installazione ed impostazione

① Spegnere il sistema ATW.
② Installare il ricevente senza fili sul sistema ATW.
(Vedere "4. Installazione del recevente senza fili" di questo manuale.

Nell'installare il ricevitore senza fili, impostare sempre gli interruttori SW1-8 del pannello di controllo su ON. (Vedere "5.1 Funzioni dell'interruttore DIP" nel MI.

③ Accendere il sistema ATW e i LED lampeggeranno sul ricevente per 3 secondi.
④ Inserire due batterie alcaline di formato AA nel comando remoto senza fili.
(Vedere "Batteria" in "4. Funzioni di base" nel MU).
⑤ Eseguire l'accoppiamento fra il ricevente senza fili ed il comando remoto.
(Vedere "5.2 Accoppiamento" in "5. Impostazione del comandi remoti senza fili" di questo manuale.

Il ricevitore senza fili continua il processo di accoppiamento solo a sistema ATW spento. Se il sistema è spento, ricordarsi di spegnerlo prima di iniziare il processo di accoppiamento.

⑥ Provare la comunicazione senza fili fra il comando remoto senza fili ed il ricevente senza fili. (Vedere “5.4 Verifica della comunicazione” in “5. Impostazione del comandi remoti senza fili” di questo manuale.

⑦ Mettere in una posizione adatta il comando remoto senza fili. (Vedere “4. Funzioni di base” nel MU.

⑧ Per impostare il comando senza fili come sensore di ambiente che controlla la temperatura ambiente, vedere “5.4 Impostazioni iniziali del regolatore principale” del MI.

⑨ Usare il comando principale per impostare il sistema ATW nel modo della temperatura ambiente ( ). Se il modo della temperatura di flusso ( ) o quello della curva di compensazione ( ) viene scelto, il comando remoto senza fili funziona da termostato. (Vedere “■ Impostazioni iniziali” in “5.4 Impostazioni iniziali” nel MI.

Se il comando remoto impostato come sensore di ambiente ha le batterie scariche o si ha un errore di comunicazione durante il modo di temperatura ambiente, questo viene automaticamente sostituito dal modo di curva di compensazione.
Il modo di temperatura ambiente viene ripristinato se la batteria viene sostituita o si elimina l’errore di comunicazione.

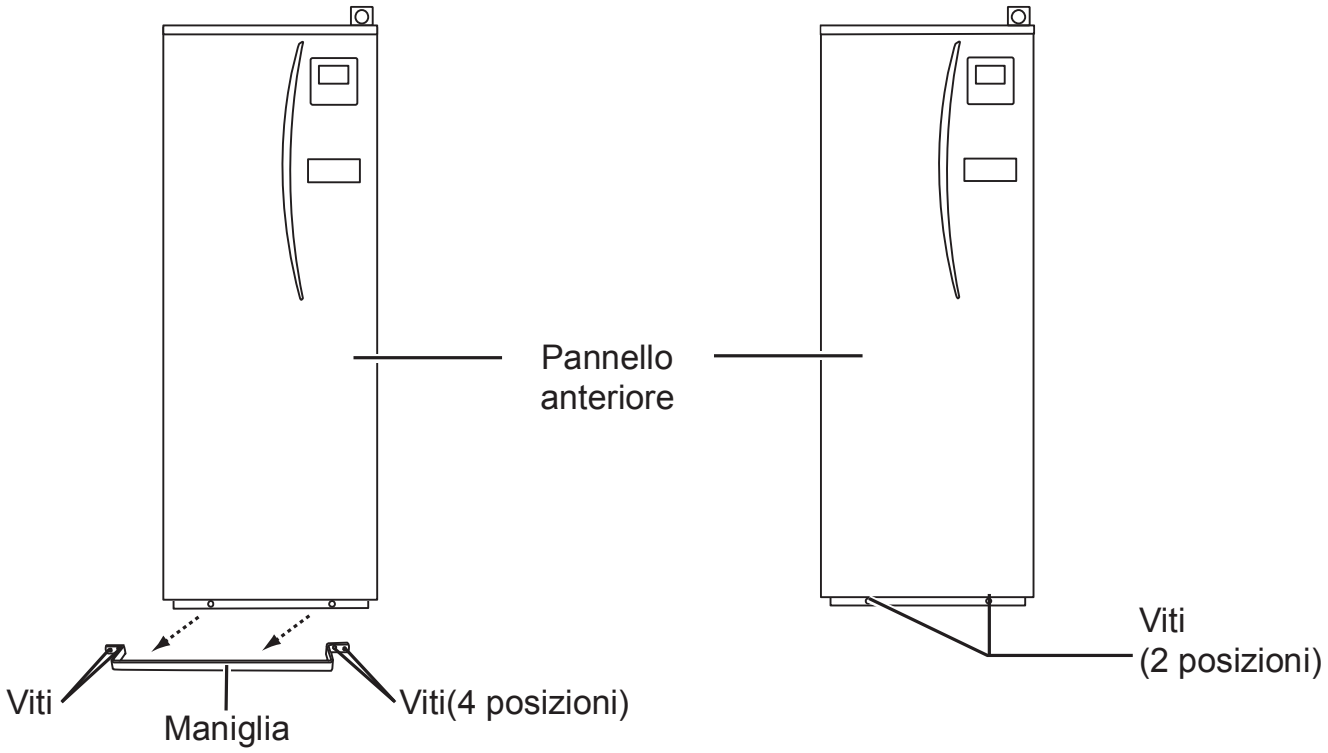
L’installazione ed impostazione del comando remoto senza fili è terminata. Per impostare comandi remoti senza fili addizionali, ripetere le fasi da ⑤ a ⑧.

4. Installazione del ricevente senza fili

4.1 Collegamento all'unità con bollitore

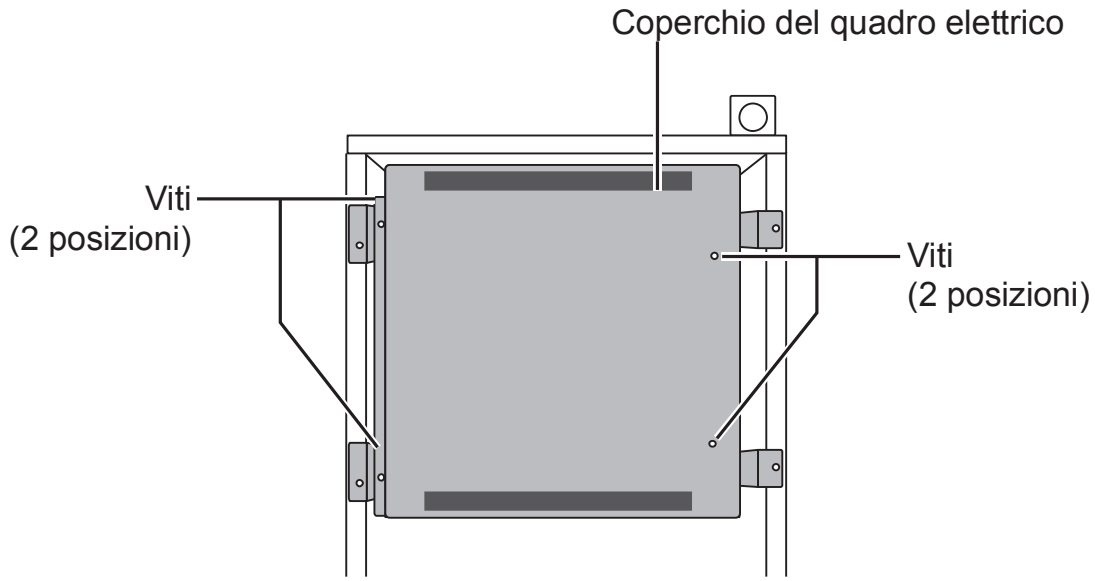
*** Prima di procedere all'installazione, assicurarsi che la sorgente di alimentazione principale sia spenta.**

① Rimuovere la maniglia rimuovendo le quattro viti.
anteriore per asportarlo.

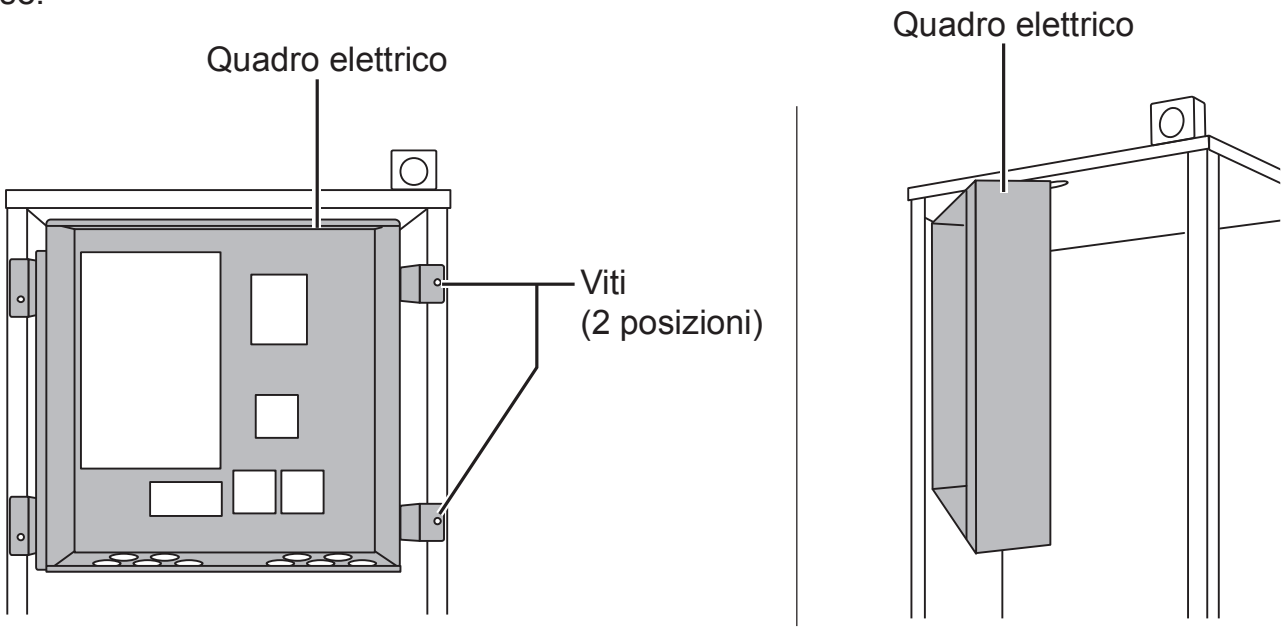


Se il pannello anteriore asportato viene collocato lontano dall'unità interna, assicurarsi che il connettore del relè sul comando principale sia scollegato.

② Rimuovere le quattro viti per asportare il coperchio del quadro elettrico.

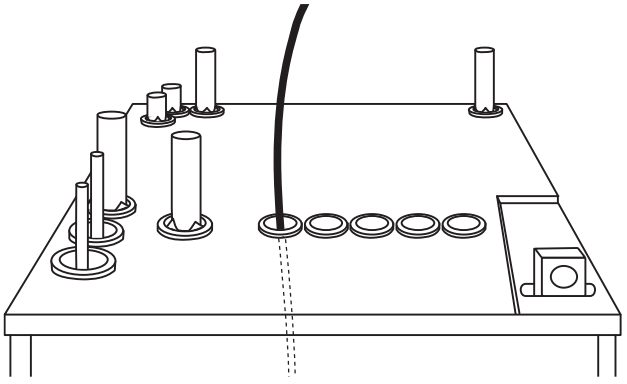


③ Rimuovere le due viti per estrarre il quadro elettrico facendolo ruotare verso destra verso di sé.

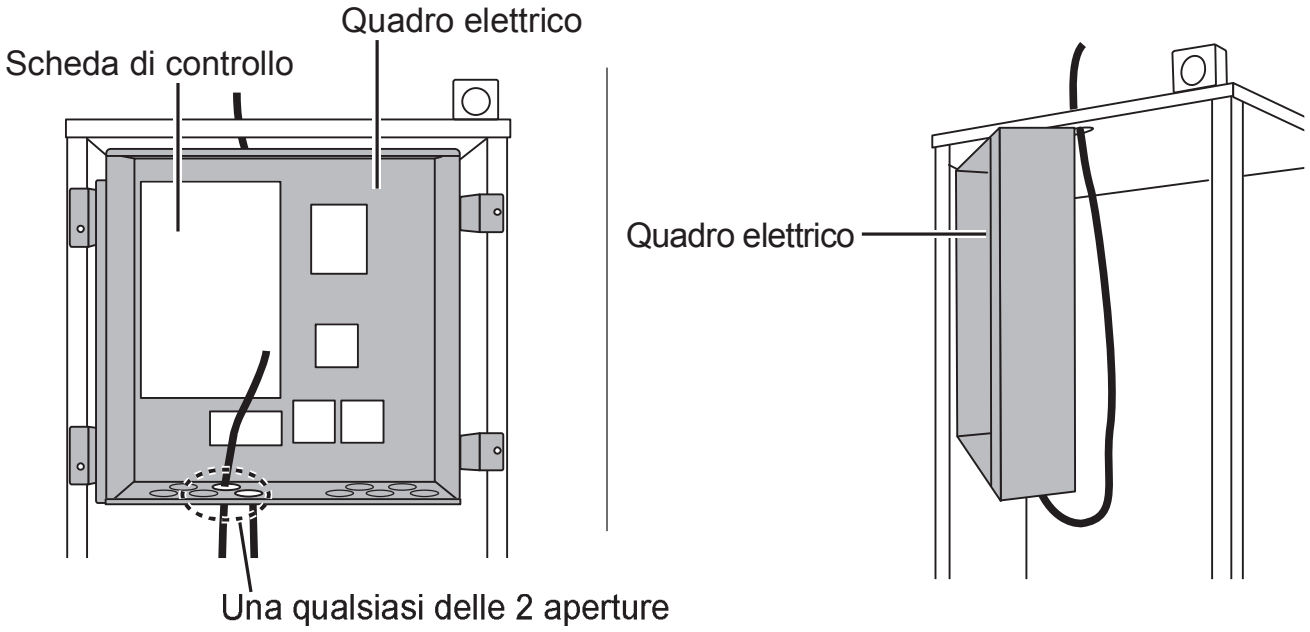


④ Far passare il cavo del ricevente nell'unità con bollitore attraverso l'apertura all'estrema sinistra nella parte superiore dell'unità.

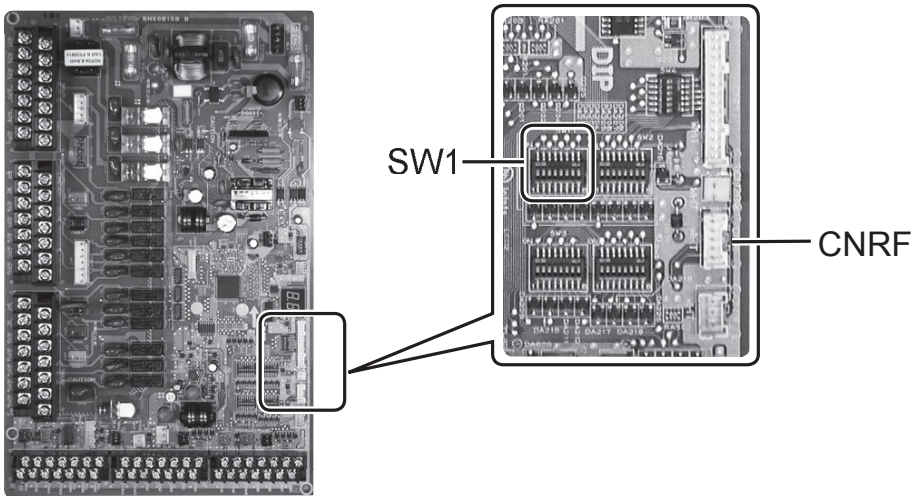
Non far passare il cavo del ricevente attraverso un'apertura attraverso cui passa anche un cavo di alimentazione e non raggruppare il cavo con un cavo di alimentazione.



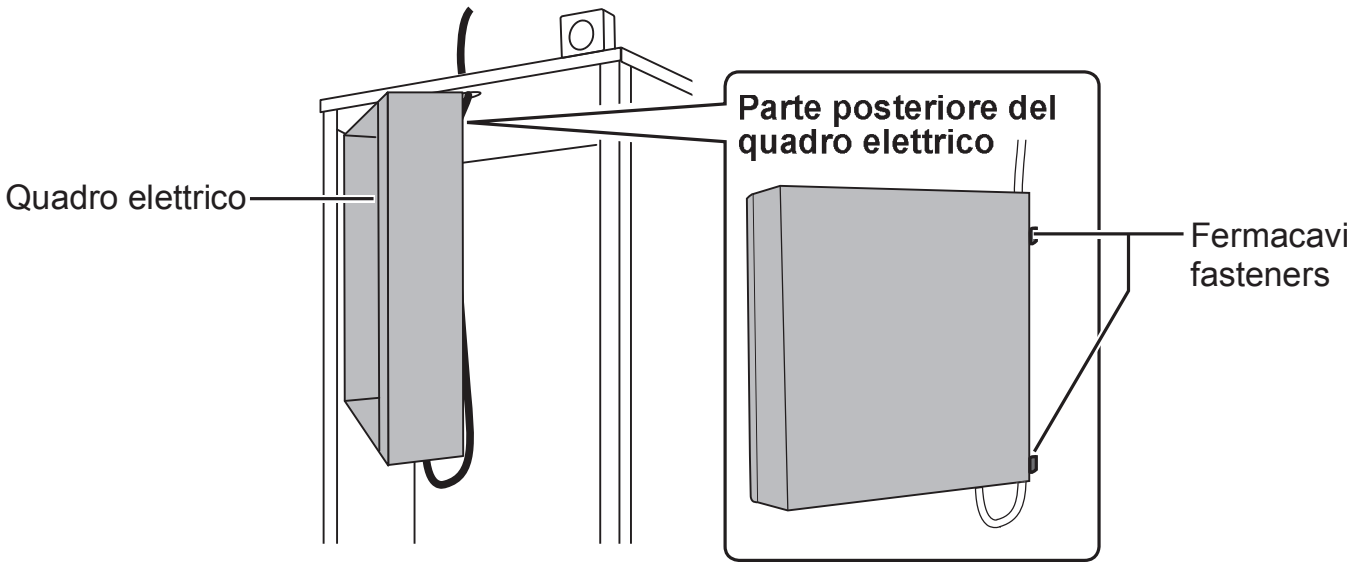
⑤ Far uscire il cavo dalla parte posteriore del quadro elettrico facendolo passare attraverso una qualsiasi delle aperture nella parte inferiore del quadro.



⑥ Collegare il connettore del cavo al terminale CNRF sulla scheda di controllo.
Portare su ON gli interruttori SW 1-8.



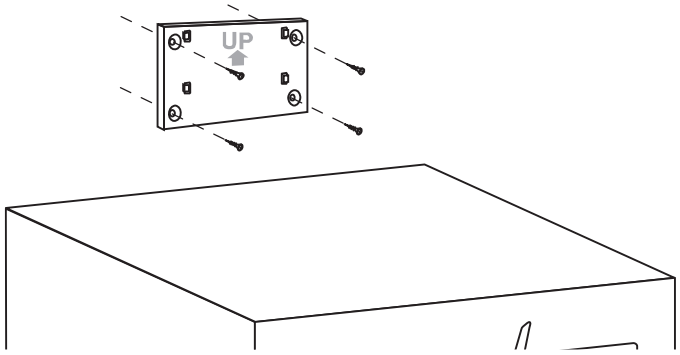
⑦ Eliminare il lasco dal cavo e fermarlo con i due fermacavi sul lato del quadro elettrico.



⑧ Collocare il quadro elettrico nella sua posizione originale e fissarlo con le due viti.

⑨ Controllare l'estensione massima del cavo e fissare la staffa alla parete utilizzando le viti in dotazione.

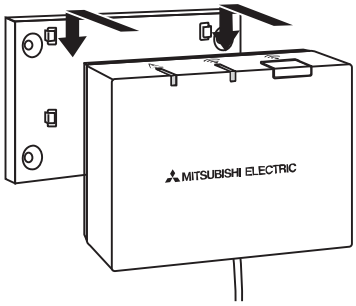
Non tirare eccessivamente il cavo quando se ne controlla l'estensione massima.



<Note>
- **Non serrare eccessivamente le viti.**
  ►La staffa potrebbe deformarsi o rompersi.
- **Per il montaggio della staffa scegliere un luogo privo di interferenze.**
  ►Assicurarsi che il luogo prescelto disti almeno 10 cm da scatole di metallo o a muro. Se ciò non fosse possibile, posizionare i comandi remoti senza fili in luoghi in cui la verifica della comunicazione determina che i comandi remoti senza fili possono comunicare senza problemi con il ricevente senza fili.
- **Non fissare la staffa con le viti sull'involucro esterno dell'unità con bollitore.**
  ►Le parti interne potrebbero danneggiarsi causando guasti all'unità interna.

---

⑩ Posizionare il ricevente senza fili sulla staffa. Agganciare i fori sulla parte posteriore del ricevente senza fili alle parti sporgenti sulla staffa e fissare il ricevente.



<Note>
- **Non posizionare il ricevente senza fili all'interno dell'unità con bollitore.**
  ►Il ricevente senza fili e l'unità interna potrebbero danneggiarsi o surriscaldarsi e i cavi potrebbero rompersi.
- **Non posizionare mai il ricevente senza fili direttamente sull'unità con bollitore. Fissarlo sempre sulla staffa.**
  ►Le prestazioni della comunicazione senza fili potrebbero risultare compromesse.
- **Non tirare eccessivamente il cavo.**
  ►Potrebbero verificarsi guasti, combustione o incendi.
- **Non lasciare sospeso il ricevente senza fili.**
  ►Potrebbero verificarsi guasti, combustione o incendi.

---

⑪ Riposizionare il coperchio del quadro elettrico e fissarlo con le viti.

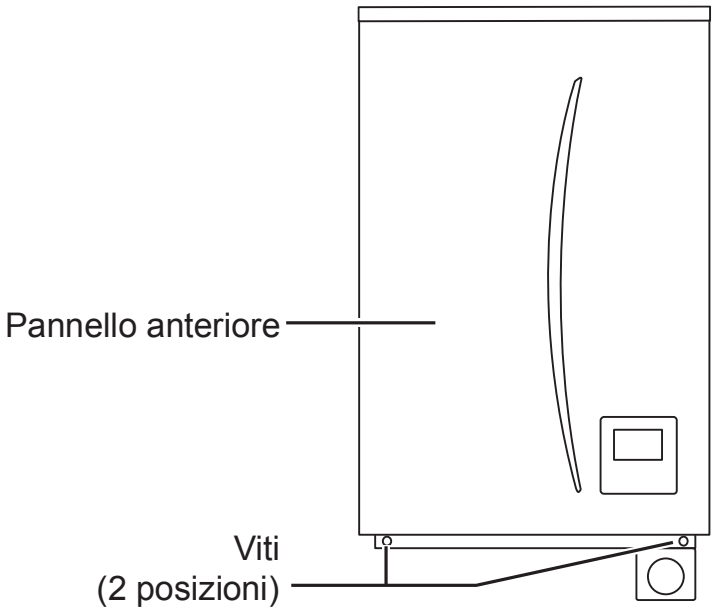
⑫ Fissare il pannello anteriore e la maniglia con le viti.

Se il connettore del relè sul comando principale è stato rimosso, collegarlo nuovamente prima di fissare il pannello anteriore.

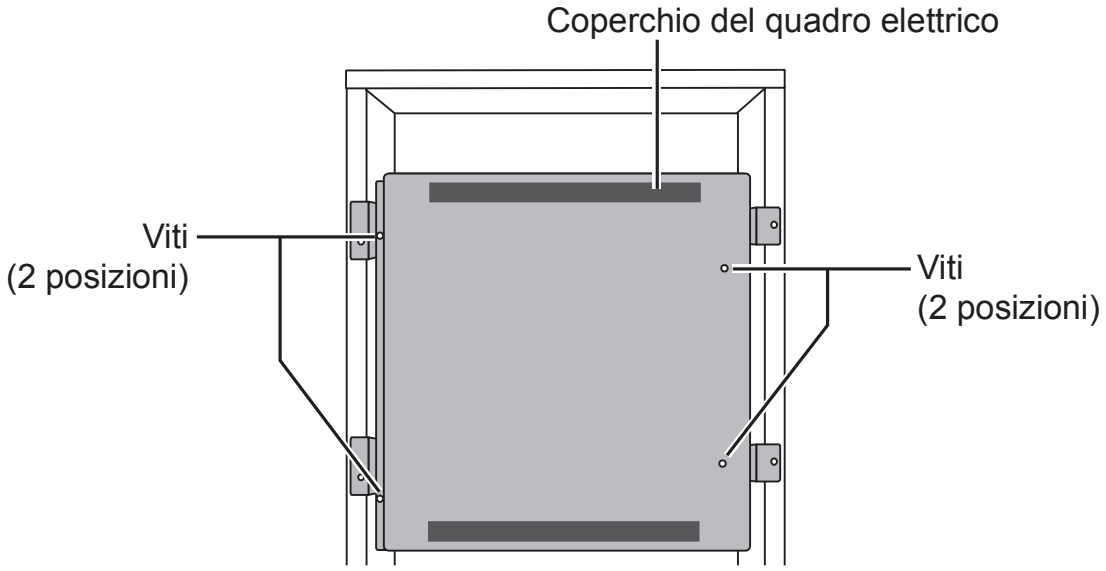
4.2 Collegamento all'Hydrobox

*** Prima di procedere all'installazione, assicurarsi che la sorgente di alimentazione principale sia spenta.**

① Rimuovere le due viti di fissaggio del pannello anteriore per asportarlo.

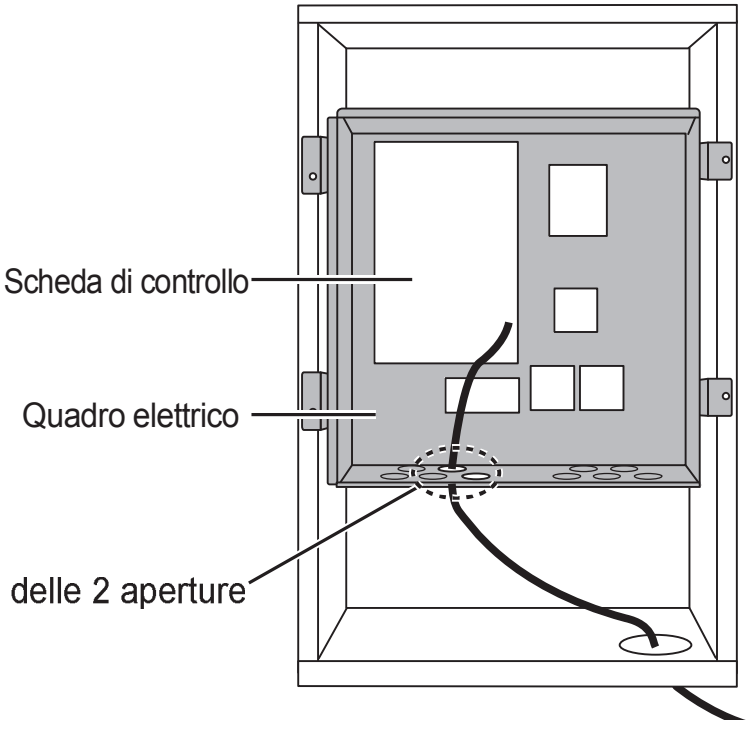


② Rimuovere le quattro viti per asportare il coperchio del quadro elettrico.

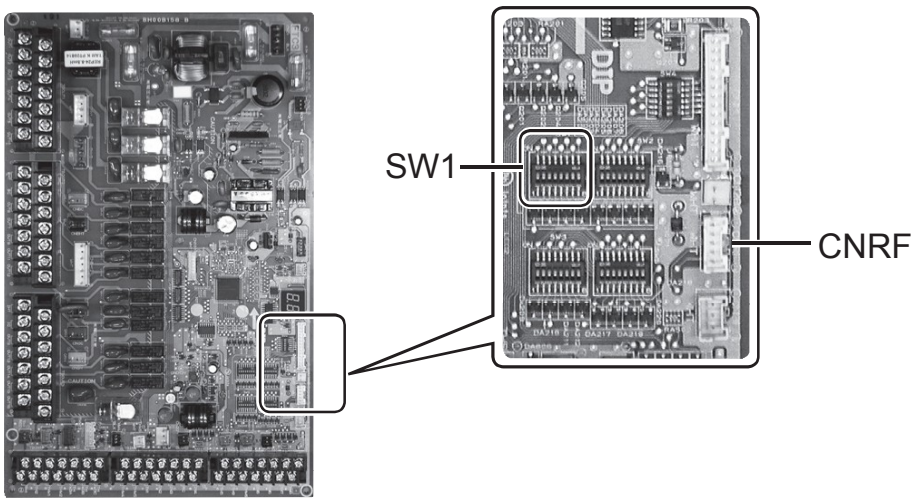


③ Far passare il cavo del ricevente nell'Hydrobox attraverso l'apertura nella parte inferiore dell'unità. Farlo quindi passare nel quadro elettrico attraverso una delle aperture nella parte inferiore del quadro.

Non raggruppare il cavo del ricevente con un cavo di alimentazione o non farlo passare attraverso un'apertura attraverso cui passa anche un cavo di alimentazione.

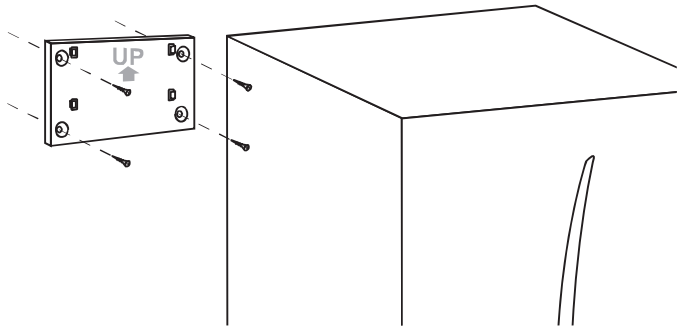


④ Collegare il connettore del cavo al terminale CNRF sulla scheda di controllo.
Portare su ON gli interruttori SW 1-8.



⑤ Verificare l'estensione massima del cavo per fissare la staffa con le viti.

Non tirare eccessivamente il cavo quando se ne controlla l'estensione massima.

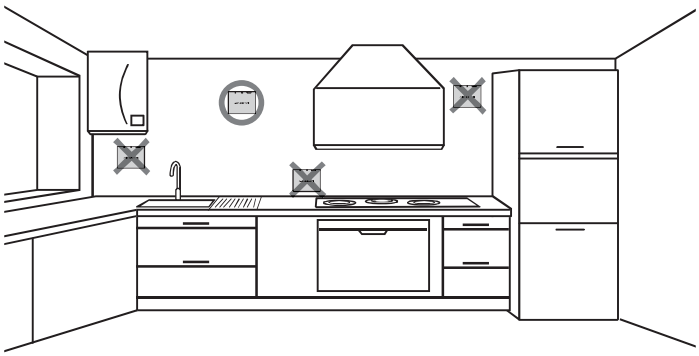


<Note>

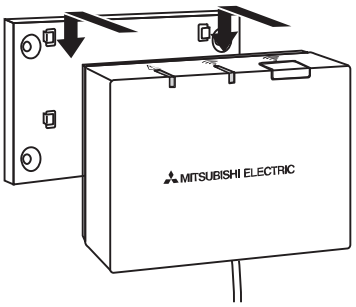
- **Non serrare eccessivamente le viti.**
  ►La staffa potrebbe deformarsi o rompersi.
- **Per il montaggio della staffa scegliere un luogo privo di interferenze.**
  ►Assicurarsi che il luogo prescelto disti almeno 10 cm da scatole di metallo o a muro. Se ciò non fosse possibile, posizionare i comandi remoti senza fili in luoghi in cui la verifica della comunicazione determina che i comandi remoti senza fili possono comunicare senza problemi con il ricevente senza fili.
- **Non fissare la staffa con le viti sull'involucro esterno dell'Hydrobox.**
  ►Le parti interne potrebbero danneggiarsi causando guasti all'unità interna.

Quando si installa il ricevente senza fili, osservare quanto segue.

- Mantenere altri dispositivi elettrici o elettronici (ad es. radio, cucina a induzione, forno a microonde, frigorifero, telefono cellulare e così via) ad almeno 50 cm di distanza dal ricevente senza fili.
- Se possibile, posizionare il ricevente senza fili un un luogo privo di interferenze e lontano da oggetti metallici.



⑥ Posizionare il ricevente senza fili sulla staffa. Agganciare i fori sulla parte posteriore del ricevente senza fili alle parti sporgenti sulla staffa e fissare il ricevente.



<Note>
- **Non posizionare il ricevente senza fili all'interno dell'Hydrobox.**
  ►Il ricevente senza fili e l'Hydrobox potrebbero danneggiarsi o surriscaldarsi e i cavi potrebbero rompersi.
- **Non tirare eccessivamente il cavo.**
  ►Potrebbero verificarsi guasti, combustione o incendi.
- **Non lasciare sospeso il ricevente senza fili.**
  ►Potrebbero verificarsi guasti, combustione o incendi.

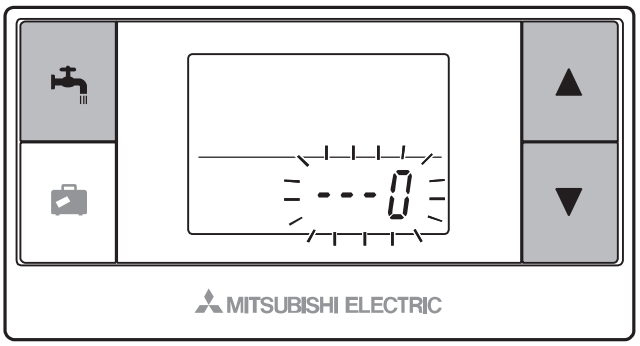
⑦ Riposizionare il coperchio del quadro elettrico e fissarlo con le viti.

⑧ Fissare il pannello anteriore con le viti.

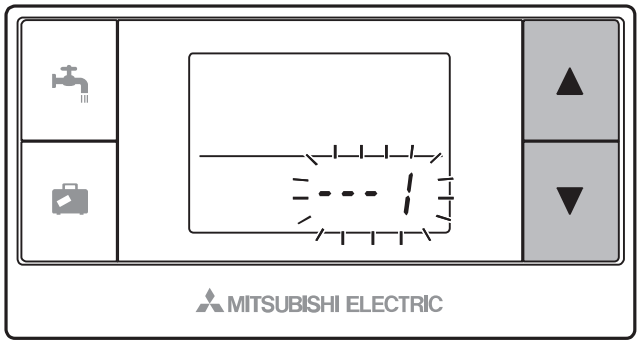
5. Impostazione dei comandi remoti senza fili

- **L'accoppiamento dei comandi remoti senza fili con il ricevente senza fili consente ai comandi remoti di comunicare con il ricevente. L'unità interna può quindi essere fatta funzionare attraverso i comandi remoti senza fili.**
- **Prima di utilizzare i comandi remoti senza fili, assicurarsi sempre che siano stati sottoposti al processo di accoppiamento.**

① Tenendo premuti i pulsanti ▲, ▼ e contemporaneamente per almeno 3 secondi viene attivato il modo di impostazione e il numero di modo lampeggia (visualizzazione della temperatura ambiente).

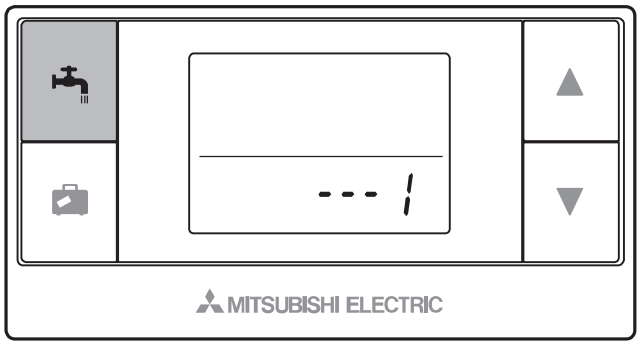


② Premere il pulsante ▲ o ▼ per scegliere il numero di modo.



③ Salvare l'impostazione premendo il pulsante . La visualizzazione smette di lampeggiare.

Se si preme il pulsante durante l'impostazione, si ritorna all'indicazione precedente.



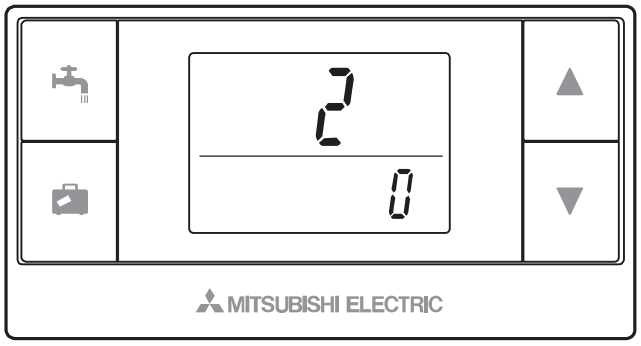
Se viene visualizzato l'indicatore di sostituzione delle batterie, non utilizzare il modo di impostazione. L'alimentazione potrebbe arrestarsi durante l'impostazione e ciò potrebbe causare la perdita delle informazioni relative all'impostazione.

N. modo	Nome	Funzione	Impostazione iniziale
0	Visualizzazione dell'indirizzo di accoppiamento	Visualizza l'indirizzo di accoppiamento del comando remoto senza fili.	" _ "
1	Accoppiamento	Esegue il processo di accoppiamento con il ricevente senza fili.	Nessuna impostazione
2	Cambio dell'unità di misura della temperatura	Cambia l'unità di misura utilizzata per la visualizzazione delle temperature.	°C
3	Verifica della comunicazione	Verifica la comunicazione con il riceven-te senza fili.	
4	Cambio della visualizzazione della temperatura ambiente	Visualizza o nasconde la temperatura ambiente.	Spento

5.1. Visualizzazione del numero di indirizzo (n. modo: 0)

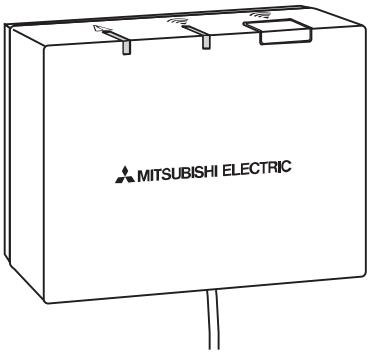
Nella visualizzazione della temperatura impostata viene indicato il numero di indirizzo impostato durante l'accoppiamento con il ricevente senza fili.

*** Nella figura a destra è illustrata la visualizzazione indicante il numero di indirizzo 2.**



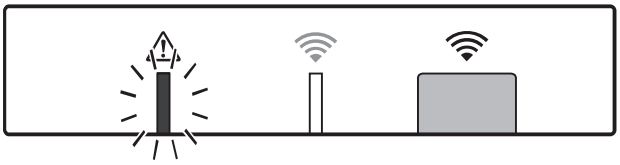
5.2. Accoppiamento (n. modo: 1)

Questo modo consente di accoppiare il comando remoto senza fili con il ricevente senza fili per permettere la comunicazione senza fili. Per l'accoppiamento è necessario il funzionamento del ricevente senza fili. È pertanto necessario utilizzare il comando remoto senza fili vicino al ricevente senza fili.



■ Metodo di accoppiamento

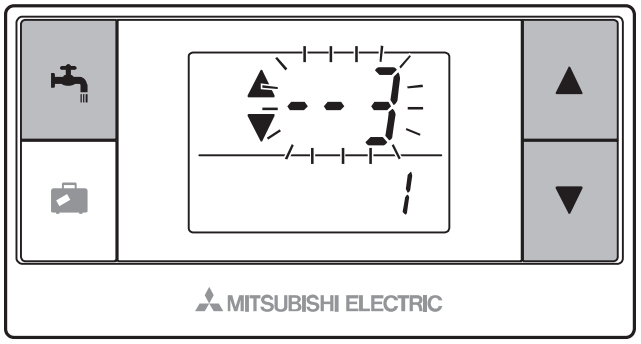
① Tenere premuto il pulsante sul ricevente senza fili per 3 secondi o più per attivare il modo di accoppiamento.



Il LED ⚠ lampeggerà di colore arancio.
Una volta attivato il modo di accoppiamento, il ricevente senza fili lo mantiene attivo per 5 minuti, a meno che il modo non viene annullato ripremendo il pulsante .

Il ricevente senza fili inizia l'accoppiamento solo se il sistema ATW è spento.
Se il sistema principale è acceso, spegnerlo prima di avviare il processo di accoppiamento.

② Premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare l'indirizzo di accop piamento e quindi premere il pulsante per salvare l'impostazione.
L'indirizzo iniziale è " - " (nessuna impostazione) e l'indirizzo disponibile è compreso tra 1 e 8.



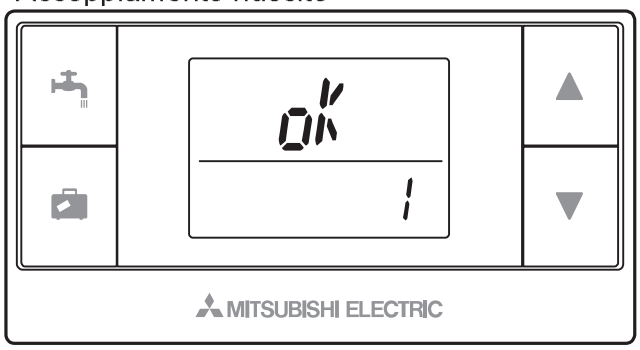
Dopo aver salvato l'impostazione, il comando remoto senza fili avvia la comunicazione con il ricevente senza fili.

Se si esegue l'accoppiamento di più comandi remoti senza fili, assicurarsi di impostare un indirizzo diverso per ogni comando.

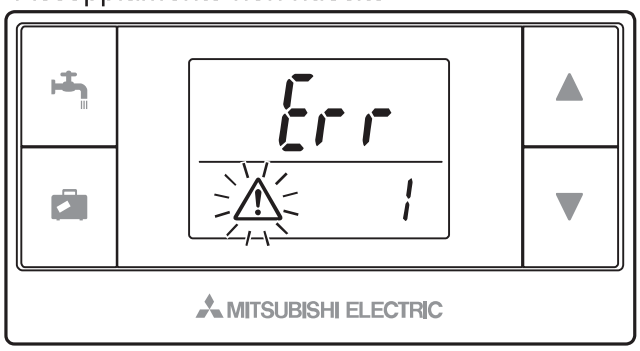
③ Se l'operazione di accoppiamento è stata eseguita correttamente, nella visualizzazione della temperatura impostata appare "ok" .
Se l'operazione ha esito negativo, verrà visualizzato "Err". Sarà pertanto necessario ripetere l'operazione di accoppiamento.

Se il processo di accoppiamento fallisce, il ricevente senza fili mantiene attivo il modo di accoppiamento per 5 minuti, a meno che non venga cancellato.
Questo rende possibile accoppiare consecutivamente più comandi remoti senza fili.

<Accoppiamento riuscito>



<Accoppiamento non riuscito>



<<Cause principali del mancato accoppiamento>>

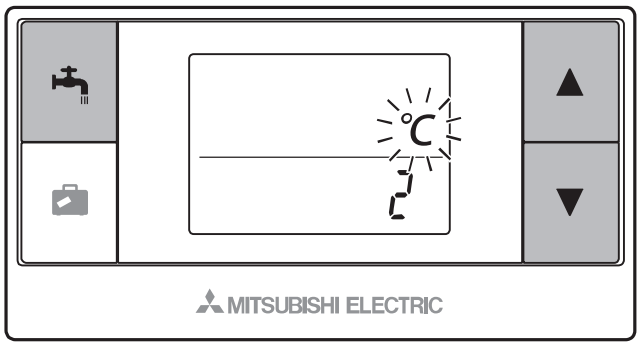
- **Il modo di accoppiamento non viene attivato per il ricevente senza fili.**
  ►Premere il pulsante per 3 secondi o più per attivare il modo di accoppiamento.
  Si noti che il ricevente senza fili esegue il processo di accoppiamento solo se il sistema principale è spento.
- **L'accoppiamento viene eseguito al di fuori della portata di trasmissione del ricevente senza fili.**
  ►Regolare la distanza tra il ricevente senza fili e comando remoto, quindi riprovare.
  Se la distanza è troppo ravvicinata, l'accoppiamento potrebbe avere esito negativo.
  Mantenere una distanza di circa 50 cm.
- **Il comando remoto senza fili è già stato accoppiato con il ricevente senza fili.**
  ►Il comando remoto senza fili accoppiato non può essere nuovamente accoppiato con lo stesso ricevente senza fili utilizzando un altro indirizzo.

Il comando remoto senza fili non cancella le informazioni di accoppiamento, mentre il ricevente senza fili lo fa. Tuttavia, quando si accoppia il comando remoto senza fili accoppiato con un nuovo ricevente senza fili, non è necessario cancellare le informazioni di accoppiamento.
Se viene a mancare la corrente oppure le batterie si scaricano, le informazioni di accoppiamento non vanno perse.

5.3. Cambio dell'unità di misura della temperatura (n. modo: 2)

L'unità utilizzata per la visualizzazione della temperatura può essere Celsius (°C) o Fahrenheit (°F).

Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare l'unità utilizzata nella visualizzazione della temperatura impostata e premere il tasto per confermare la selezione.

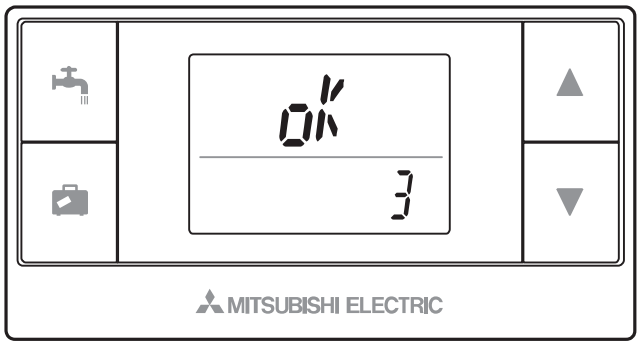


La temperatura impostata e la temperatura ambiente devono essere espresse nella stessa unità di misura.

*** Nella figura a destra è illustrata la visualizzazione con l'unità di misura Celsius (°C).**

5.4. Verifica della comunicazione (n. modo: 3)

La verifica della comunicazione viene eseguita tra il comando remoto senza fili e il ricevente senza fili.



Nella visualizzazione della temperatura impostata viene indicato se lo stato della comunicazione è OK o NG. Se è visualizzato "ok", significa che il comando remoto senza fili è disponibile per la comunicazione con il ricevente senza fili. Se è visualizzato "Err", il comando remoto senza fili è al di fuori della portata di comunicazione del ricevente senza fili.

Non posizionare il comando remoto senza fili in un luogo in cui la verifica della comunicazione ha come risultato "Err".

Se il comando remoto senza fili non è accoppiato, si verifica un errore di comunicazione anche nel modo di prova. Quando si verifica la comunicazione nel modo di prova, assicurarsi che il comando remoto senza fili sia stato sottoposto al processo di accoppiamento.

5.5. Visualizzazione e occultamento della temperatura ambiente (n. modo: 4)

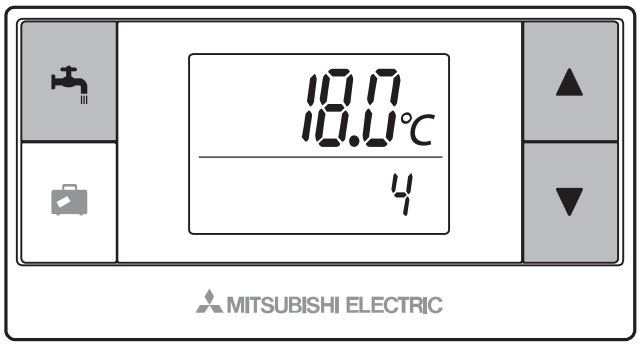
Scegliere se visualizzare o nascondere la temperatura ambiente.

Premere il pulsante ▲ o ▼ per visualizzare o nascondere la temperatura ambiente e quindi premere il pulsante per salvare l'impostazione.

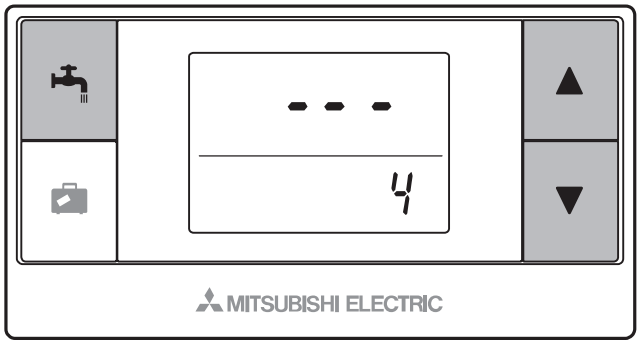
Visualizzazione :nella visualizzazione della temperatura impostata appare la temperatura ambiente effettiva.

Occultamento :nella visualizzazione della temperatura impostata appare "- - -".

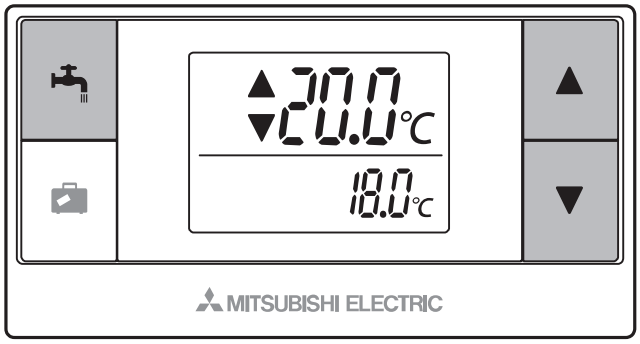
<Visualizzazione>



<Occultamento>



Se l'unità interna è in funzione, la visualizzazione della temperatura ambiente indica la temperatura ambiente effettiva (18°C) e la temperatura impostata (20°C), come illustrato nella figura a destra. La temperatura misurabile varia da 0°C a 40°C.



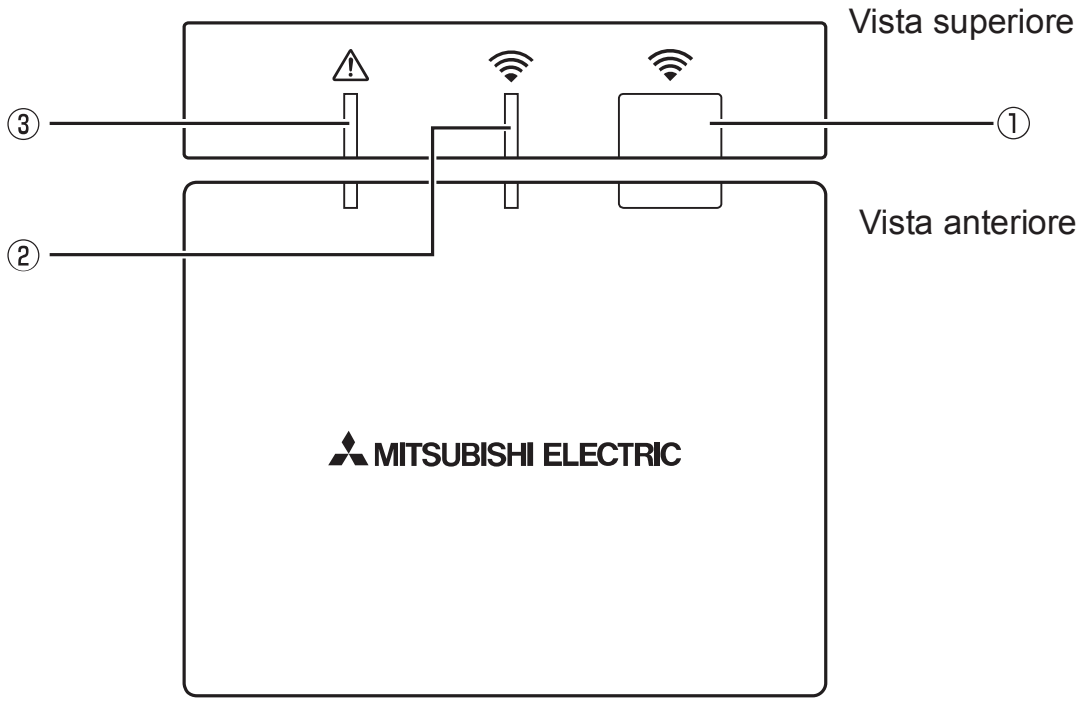
Se la temperatura ambiente misurata è fuori dall'intervallo compreso tre 0°C e 40°C, la visualizzazione della temperatura ambiente lampeggia.

Il comando remoto senza fili installato con una staffa potrebbe non essere in grado di rilevare correttamente la temperatura ambiente perché influenzato dalla temperatura della parete.
Testare l'impianto e quindi installare il comando remoto dove la temperatura viene rilevata correttamente.

6. Funzionamento del ricevente senza fili

Il ricevente senza fili è attivato dall'unità interna. Comunica in modalità senza fili con i comandi remoti senza fili e trasmette all'unità interna lo stato di funzionamento e i comandi ricevuti dai comandi remoti senza fili. Per il ricevente senza fili sono disponibili due modi: modo di accoppiamento e modo di resettaggio dell'accoppiamento.

6.1. Descrizione dei pulsanti e delle visualizzazioni



Numero	Elemento	Descrizione
①	Pulsante di impostazione	Consente di cambiare il modo di funzionamento.
②	LED di comunicazione (verde giallo)	Indica che il ricevente senza fili sta comunicando.
③	LED di funzionamento (arancio)	Indica lo stato di funzionamento del ricevente senza fili.

Nella tabella seguente è illustrato lo stato di funzionamento e di illuminazione dei LED.

LED di funzionamento (arancio)	LED di comunicazione (verde giallo)	Descrizione
◎	◎	Acceso (per 3 secondi).
–	–	Modo normale: non accoppiato
–	○	Modo normale: accoppiato
–	◎	Modo normale: comunicazione in corso
◎	–	Processo di accoppiamento in corso
◎	○	Accoppiamento: riuscito
◎	◎	Accoppiamento: non riuscito
○	○	Informazioni di accoppiamento cancellate

Spento: –
Acceso: ○
Lampeggiante: ◎

6.2. Accensione

Se il ricevente senza fili è attivato dall'unità interna dopo l'installazione, l'indicatore e l'indicatore lampeggiano di colore verde giallo e arancio per 3 secondi rispettivamente.

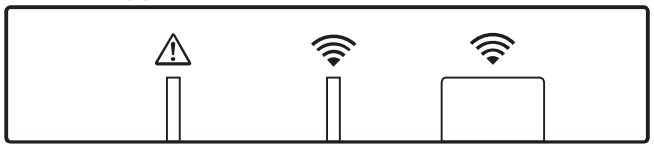
Acceso

6.3. Funzioni del ricevente senza fili

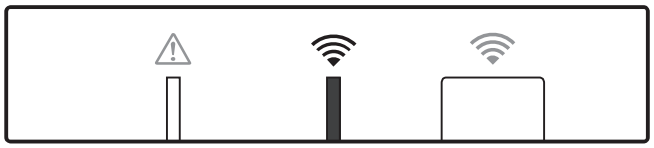
(1) Modo normale

Questo modo consente la comunicazione tra i comandi remoti senza fili accoppiati e l'unità interna connessa. Se il ricevente senza fili è accoppiato a un comando remoto senza fili, il LED si accende di colore verde giallo. Se il ricevente senza fili sta comunicando con un comando remoto senza fili, il LED lampeggia di colore verde giallo.

Non accoppiato



Accoppiato



Trasmissione in corso

(2) Modo di accoppiamento

Tenere premuto il pulsante sul ricevente senza fili per 3 secondi o più per attivare il modo di accoppiamento.
Per l'accoppiamento è necessario il funzionamento del comando remoto senza fili. È pertanto necessario utilizzare il comando remoto senza fili vicino al ricevente senza fili.

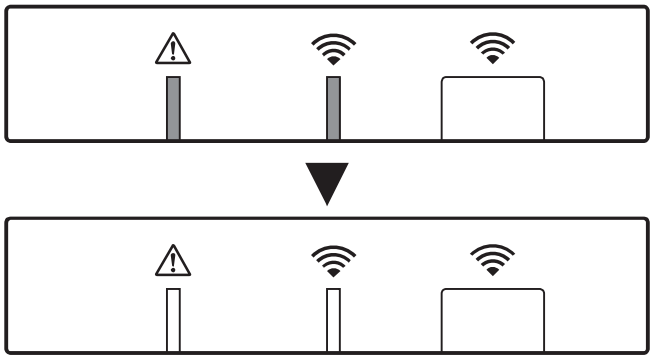
***Per informazioni sull'accoppiamento, vedere "5.2 Accoppiamento" nel presente manuale.**

Se i comandi remoti senza fili non sono accoppiati, la trasmissione non è disponibile. Prima di utilizzare un comando remoto senza fili non accoppiato, assicurarsi di sottoporlo al processo di accoppiamento.

(3) Resettaggio delle informazioni di accoppiamento

Se le informazioni di accoppiamento vengono cancellate, è necessario sottoporre nuovamente al processo di accoppiamento TUTTI i comandi remoti senza fili. Eseguire pertanto questa operazione con estrema cautela.

Se si tiene premuto per 5 secondi il pulsante mentre è attivo il modo di accoppiamento, le informazioni di accoppiamento vengono cancellate.



7. Risoluzione dei problemi

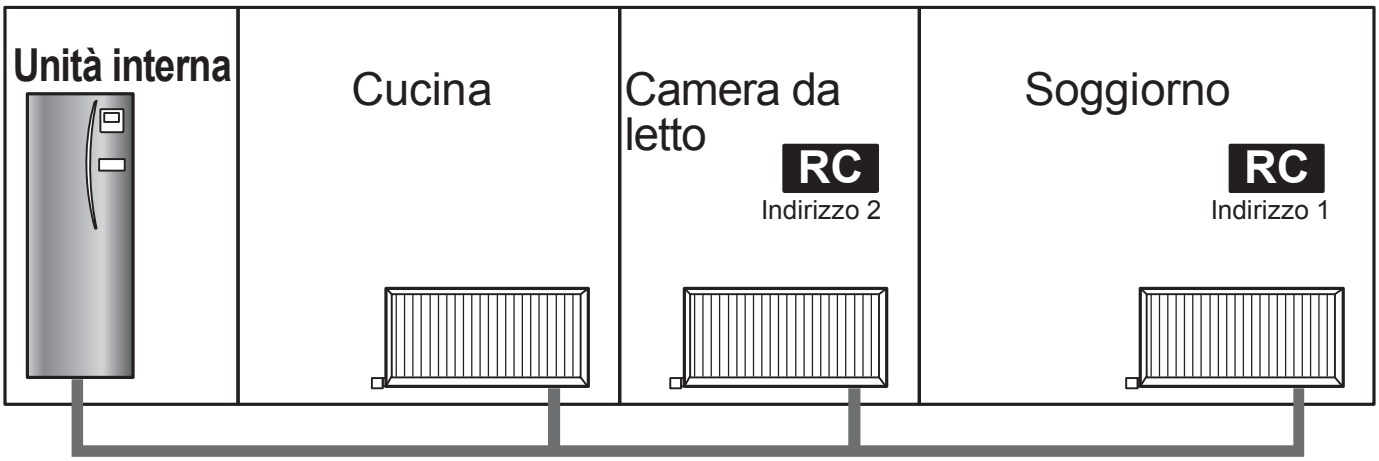
Domande	*Risposte*
Quanti comandi remoti senza fili è possibile accoppiare?	Fino a 8 comandi remoti.
Quali sono i requisiti per l'accoppiamento?	Se il comando remoto senza fili non è accoppiato, può essere accoppiato correttamente. • Un comando remoto senza fili già accoppiato con un ricevente senza fili viene sottoposto al processo di accoppiamento con gli altri riceventi senza fili. • Il ricevente senza fili non può avere lo stesso indirizzo registrato su più comandi remoti senza fili. Quando si accoppiano più comandi remoti senza fili, assegnare un indirizzo diverso a ogni comando remoto. Se più comandi remoti senza fili hanno lo stesso indirizzo per lo stesso ricevente, solo l'ultimo comando remoto accoppiato può comunicare con il ricevente.
Cosa può causare un errore di comunicazione tra il comando remoto senza fili e il ricevente senza fili?	Controllare le seguenti cause possibili. • Le batterie del comando remoto senza fili sono scariche. • Il segnale trasmesso non raggiunge il ricevente senza fili. • Il comando remoto senza fili non è accoppiato.
Cosa è necessario fare se nella visualizzazione 1 della temperatura impostata è indicato sempre ⚠ ?	C'è un guasto sull'unità interna o sull'unità esterna. Seguendo le istruzioni del comando principale, adottare le misure appropriate. Fare inoltre riferimento ai manuali di installazione e di manutenzione dell'unità interna.
Cosa è necessario fare se nella visualizzazione 2 della temperatura impostata è indicato sempre ⚠ ?	C'è un guasto nel termistore all'interno del comando remoto senza fili. Controllare la resistenza del termistore. (Se la temperatura ambiente è compresa tra 0 e 40°C, la resistenza deve essere compresa tra 5 e 28 KΩ.)
Cosa è necessario fare se nella visualizzazione 3 della temperatura impostata è indicato sempre ⚠ ?	C'è un errore di comunicazione tra il comando remoto senza fili e il ricevente senza fili. Controllare le seguenti cause possibili. • Il segnale trasmesso dal comando remoto senza fili non raggiunge il ricevente senza fili. • Il comando remoto senza fili non è accoppiato.
Cosa è necessario fare se nella visualizzazione 4 della temperatura impostata è indicato sempre ⚠ ?	C'è un errore di comunicazione tra il ricevente senza fili e l'unità interna. Controllare le seguenti cause possibili. • Il cavo che collega il ricevente senza fili e l'unità interna è tagliato. • Il connettore sul ricevente senza fili non è correttamente collegato all'unità interna.

Domande	Risposte
Che misure vanno prese se si verificano errori?	Il circuito di emergenza del riscaldatore è in funzione a causa di un guasto all'unità interna o esterna. Controllare il codice di errore visualizzato dal comando principale sul manuale di uso o di installazione del sistema ATW, e prendere le misure del caso. Il modo di vacanza non si attiva a circuito di emergenza del riscaldatore attivato.
È possibile utilizzare il comando remoto per impostare un ambiente di riferimento?	Utilizzare il comando principale per impostare un ambiente di riferimento. * Per informazioni sull'ambiente di riferimento, vedere di seguito.

<<Cos'è l'ambiente di riferimento?>>

- L'unità interna controlla le temperature facendo riferimento alla temperatura di un ambiente di riferimento.
- L'ambiente di riferimento può essere fisso oppure modificato in base al tempo mediante una pratica funzione di programmazione.
- Il numero di ambienti che è possibile impostare come ambiente di riferimento è limitato a uno.

Per impostare l'ambiente di riferimento utilizzare il comando principale.



*** Nella figura qui sopra è illustrato un esempio in cui il salotto è impostato come ambiente di riferimento RC 1 (comando remoto senza fili 1) e la camera da letto come ambiente di riferimento RC 2 (comando remoto senza fili 2).**

8. Dati tecnici

Elemento	Descrizione
Alimentazione	12 V cc (attivato dall'unità interna)
Temperatura e umidità di funzionamento	Temperatura: da 0 a 40°C Umidità: dal 30 al 90% di umidità relativa (senza condensa)
Peso	0,15 kg (escluso un cavo)
Dimensioni (larg. × alt. × prof.)	100 mm × 80 mm × 30 mm

This product is designed and intended for use in the residential, commercial and light-industrial environment.

The product at hand is based on the following EU regulations:

- R&TTE Directive 1999/5/EC

Please be sure to put the contact address/telephone number on this manual before handing it to the customer.

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN
Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.
HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

BH79R517K02